

divadlo/theatre
Svätoplukovo nám. 4
P. O. BOX 49 D
950 53 Nitra

T+421 37 7721 577-9
F+421 37 6524871
E dabnr@dab.sk
www.dab.sk

DIVADLO
ANDREJA
BAGARA
V NITRE

Zmluva o odohraní divadelného predstavenia

uzavretá medzi

hostujúcim súborom : **Divadlo Andreja Bagara Nitra**

zastúpené: **Ján Greššo, riaditeľ**
adresa divadla: **Svätoplukovo nám. č. 4, 950 53 Nitra**
bankové spojenie : **Štátna pokladnica č.ú. 7000310609 / 8180**
IČO : **164 895**
DIČ : **2021246623**

a

usporiadateľ: **Miestny odbor Matice slovenskej Nové Zámky**
zastúpené: **PaedDr. Máriou Malperovou, predsedníčkou MO MS**
adresa : **Nábrežná 24, 940 01 Nové Zámky**
bankové spojenie: **Tatra banka, a.s., Nové Zámky, č. ú.: 2628108497/1100**
IČO: **179 027 036**
DIČ: **2021034851**

I. PREDMET ZMLUVY

Hostujúci súbor sa zaväzuje, že odohrá

predstavenie: **Korepetitor**
autor hry: **Anna Burzyńska**
miesto: **Dom Matice slovenskej Nové Zámky**
dátum: **28.5. 2013 o 19.00 hod.**

Príprava a realizácia sa uskutoční v spolupráci oboch zmluvných strán.

II. FINANČNÉ VYROVNANIE

Za uskutočnené predstavenie uhradí usporiadateľ na základe faktúry na účet hostujúceho súboru

a / **náklady** : spojené s realizáciou predstavenia vo výške **1 800,- EUR**

b / **tantiémy** :

1. **6% autorke Anne Burzyńskiej, ktorú zastupuje agentúra:**

AGENCJA DRAMATU I TEATRU (ADiT), Grójecka 186/124, Varšava 02-390, Poľsko

- **BANKA PEKAO SA o / Warszawa** , ul. Nowogrodzka 50, Warszawa 00-693

- **NÁZOV ÚČTU** : AGENCJA DRAMATU I TEATRU (ADiT),
Grójecka 186/124, Varšava 02-390, Poľsko

- **IBAN** : PL 791240 6218 1111 0000 4613 6383

- **SWIFT Code / BIC**: PKOPPLPW

Na adresu agentúry je potrebné zaslať avízo o výpočte a zaslaní tantiém.

2. 2,5% prekladateľke Bohdane Hromádkovej : 


III. POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

Host'ujúci súbor zabezpečí:

- a/ dramaturgiu a produkciu predstavenia
- b/ účinkujúcich a technických pracovníkov
- c/ zaslanie propagačného materiálu

Usporiadateľ zabezpečí na svoje náklady:

- a/ hrací priestor počas prípravy, realizácie a likvidácie predstavenia vrátane služieb technického vybavenia **dňa 28.5. 2013 od 13.00 hod.**
technické požiadavky budú upresnené p. Surovkom, technickým námestníkom
- b/ od 13.00 hod. miestnosť pre techniku
- c/ od 17.00 hod šatne pre účinkujúcich : 1 žena a 1 muž
- d/ propagáciu predstavenia a predaj vstupeniek

IV. MAJETKOVÉ SANKCIE

V prípade odstúpenia jednej zo zmluvných strán od tejto zmluvy je povinná nahradiť poškodenú zmluvnú stranu všetky preukázateľné škody, ktoré jej zrušením zmluvy vznikli.

Ak dôjde k zrušeniu predstavenia z dôvodov, za ktoré žiadna zo zmluvných strán nezodpovedá / vis major /, neposkytujú si zmluvné strany žiadnu náhradu.

V. VŠEOBECNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Zmeny a doplnky jednotlivých ustanovení tejto zmluvy môžu byť len formou písomného dodatku, odsúhlaseného oboma zmluvnými stranami.

Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po uverejnení zmluvy na internetovej stránke DAB v Nitre.

